

# SAMMLUNG

VON

## HANDELSBERICHTEN SCHWEIZ. KONSULATE

ÜBER DAS

JAHR 1899



SEPARATABDRUCK AUS DEM SCHWEIZ. HANDELSAMTSBLATT

JAHRGANG 1900



# RECUEIL

DE

## RAPPORTS COMMERCIAUX DE CONSULATS SUISSES

SUR

L'ANNÉE 1899



TIRAGE A PART DE LA FEUILLE OFFICIELLE SUISSE DU COMMERCE

ANNÉE 1900



BERN

BUCHDRUCKEREI JENT & Co.

1901.

**Dodis**



# S A M M L U N G

## Inhaltsverzeichnis \* Table des matières

### Bericht des Konsulats in — Rapport du consulat à

	Seite		Pages
Antwerpen . . . . .	105	Anvers . . . . .	105
Bordeaux . . . . .	40	Bordeaux . . . . .	40
Bremen . . . . .	88	Brême . . . . .	88
Budapest . . . . .	68. 108	Bucharest . . . . .	48
Bukarest . . . . .	48	Buda-Pesth . . . . .	63. 108
Christiania . . . . .	9	Christiania . . . . .	9
Frankfurt a/M. . . . .	89	Francfort s. l. M. . . . .	89
Lissabon . . . . .	72	Lisbonne . . . . .	72
Livorno . . . . .	44	Livourne . . . . .	44
Lyon . . . . .	34	Lyon . . . . .	34
Manila . . . . .	15	Manille . . . . .	15
Patras . . . . .	26	Patras . . . . .	26
Philadelphia . . . . .	102	Philadelphie . . . . .	102
Portland (Oregon) . . . . .	7	Portland (Orégon) . . . . .	7
San Francisco . . . . .	24	San-Francisco . . . . .	24
Santos . . . . .	79	Santos . . . . .	79
Valparaiso . . . . .	91	Valparaiso . . . . .	91
Yokohama . . . . . 1. 4. 19. 37. 82. 98		Yokohama . . . . . 1. 4. 19. 37. 82. 100	



TIRAGE A PART DE LA FEUILLE GÉNÉRALE SUISSE DE COMMERCE

ANNEE 1900



BERN

Buchdruckerei Jent & Co.

1901

## III.

## Portland

(Oregon).

## Bericht des Konsuls, Herrn Karl Bircher.

15. Januar 1900.

Die Geschäftslage hat sich im ganzen Nordwesten der Vereinigten Staaten und British Columbia bedeutend gebessert. Kollektionen jeder Art sind leichter zu machen, und es scheint, dass die in den Boom-Zeiten aufgeladene Schuldenlast nach und nach verdaut wird. Das Land ist reich an natürlichen Erwerbsquellen, und wir können viel ertragen und aushalten; nur keine Booms mehr, dagegen ein stabiles Geldsystem, und der Wohlstand kehrt wieder zurück, das heisst, kehrt da wieder ein, wo tüchtig gearbeitet und gespart wird. Die von den Legislatoren in Oregon, Washington und Idaho eingeführten neuen Gesetze in ihren diesjährigen Sitzungen sind meistens lokaler Natur; eine Ausnahme macht ein in der Oregon Legislatur passiertes Gesetz über Schuldscheine und Wechsel. Ein bedeutender Fortschritt gegenüber den frühern etwas unbestimmten Vorschriften.

Die Produkte der Landwirtschaft werden auf \$ 45,550,737 angegeben; darunter 23,649,334 Bushels Weizen; Butter, Käse und Milch für 5,459,469; Rindvieh, Pferde, Schweine und Schafe für \$ 9,500,000. Nur die Obsternte war eine schlechte, verursacht durch den nasskalten Frühling und Vorsommer. Die Produkte Oregons sind in Europa nicht unbekannt. Es hat sogar die deutsche Regierung eine sachkundige Kommission hiergeschickt zur Untersuchung unserer Produkte, der landwirtschaftlichen Schule in Cornwallis und der Rübenzucker-Fabrik in La Grande. Ich möchte hier erwähnen, dass ich letzten Sommer einen «combined header & thrasher» in Funktion sah, an welchem 32 Pferde angespannt waren. Diese Maschine schneidet nur den Kopf oder die Aehren ab (das Stroh wird nachher untergepflügt), drescht selber, reinigt den Waizen und füllt ihn in Säcke, macht die letztern zu, sobald sie voll sind, und wirft sie auf den Boden bereit zur Spedition.

Der Fischfang warf beinahe \$ 2,500,000 ab. Der Columbia-Fluss-Lachs wird über die ganze Erde versandt; auch in der Schweiz muss er Abnehmer finden, indem letztes Jahr zwei Schweizer-Firmen Aufschluss von mir verlangten und erhielten betreff Anknüpfung von Geschäften in dieser Branche. Die Schweiz bezieht unsern Lachs aus zweiter oder dritter Hand über Hamburg.

